

**SIMRAD®**

# CRUISE

Manuel de l'utilisateur

FRANÇAIS





## Clause de non-responsabilité

Comme Navico améliore continuellement ce produit, nous nous réservons le droit d'y apporter des modifications, sans que pour autant celles-ci soient indiquées dans la présente version du manuel. Pour toute information complémentaire, veuillez consulter votre distributeur.

Le propriétaire est le seul responsable de l'installation et de l'utilisation du matériel et doit s'assurer qu'il ne provoque pas d'accidents, de blessures ou de dommages matériels. L'utilisateur de ce produit est l'unique responsable du respect des règles de sécurité maritime.

NAVICO HOLDING AS. ET SES FILIALES, SUCCURSALES ET SOCIÉTÉS AFFILIÉES REJETENT TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE CE PRODUIT QUI SERAIT SUSCEPTIBLE DE PROVOQUER DES ACCIDENTS OU DES DOMMAGES, OU D'ENFREINDRE LA LOI.

Le présent manuel décrit la version du produit en cours au moment où ce document a été imprimé. Navico Holding AS. et ses filiales, succursales et sociétés affiliées se réservent le droit de modifier les spécifications sans préavis.

### Langue gouvernante

la présente déclaration, les manuels d'instructions, les modes d'emploi et toute autre information relative au produit (la documentation) pourraient être traduits ou ont été traduits à partir d'une autre langue (Traduction). Dans le cas de conflits entre une traduction quelconque de la Documentation, la version anglaise de la Documentation sera la seule version officielle de la Documentation.

## Marques

Navico<sup>®</sup> est une marque déposée de Navico Holding AS.

Simrad<sup>®</sup> est utilisé sous licence accordée par Kongsberg.

C-MAP<sup>®</sup> est une marque déposée de Navico Holding AS.

Navionics<sup>®</sup> est une marque déposée de Navionics, Inc.

SD<sup>™</sup> et microSD<sup>™</sup> sont des marques déposées de SD-3C, LLC aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

## Copyright

Copyright © 2019 Navico Holding AS.

## Garantie

Le contrat de garantie est un document fourni indépendamment de cette notice. Pour toute demande relative à la garantie, veuillez consulter le site Web concernant votre appareil ou système :

[www.simrad-yachting.com](http://www.simrad-yachting.com)

## Déclaration de conformité

### Europe

Nous, Navico, déclarons par la présente, sous notre responsabilité exclusive, que le produit est conforme :

- à la norme CE au titre de la directive RED 2014/53/EU ;

La déclaration de conformité applicable est disponible à la section relative au produit du site Web suivant :

- [www.simrad-yachting.com](http://www.simrad-yachting.com)

### ***Pays de l'UE où l'usage de l'appareil est prévu***

AT – Autriche	LI – Liechtenstein
BE – Belgique	LT – Lituanie
BG – Bulgarie	LU – Luxembourg
CY – Chypre	MT – Malte
CZ – République tchèque	NL – Pays-Bas
DK – Danemark	NO – Norvège
EE – Estonie	PL – Pologne
FI – Finlande	PT – Portugal
FR – France	RO – Roumanie
DE – Allemagne	SK - République slovaque
GR – Grèce	SI – Slovénie
HU – Hongrie	ES – Espagne
IS – Islande	SE – Suède
IE – Irlande	CH – Suisse
IT – Italie	TR – Turquie
LV – Lettonie	UK – Royaume-Uni

## États-Unis d'Amérique du Nord

**⚠ Avertissement:** Les changements apportés par l'utilisateur, non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, sont susceptibles d'annuler l'autorisation d'utilisation de l'appareil.

## Australie et Nouvelle Zélande

Nous, Navico, déclarons par la présente, sous notre responsabilité exclusive, que le produit est conforme :

- aux critères requis pour les appareils de niveau 2 de la norme 2017 sur les communications radio (compatibilité électromagnétique) ;

## À propos de ce manuel

Ce manuel est le guide servant de référence pour le fonctionnement de l'appareil. Il est supposé que tous les équipements sont correctement installés et configurés et que le système est prêt à être utilisé.

Les images utilisées dans ce manuel d'utilisation peuvent ne pas correspondre exactement à l'écran de votre appareil.

## Importantes conventions relatives au texte

Les sections de texte importantes qui exigent l'attention particulière du lecteur sont signalées comme suit :

- **Remarque :** Utilisé pour attirer l'attention du lecteur sur un commentaire ou une information importante.

**⚠ Avertissement:** Utilisé pour avertir le personnel qu'il est nécessaire de procéder avec prudence pour éviter tout risque de blessure aux personnes et/ou de dommage aux équipements.

## Version du manuel

Le présent manuel a été rédigé pour la version 1.0 du logiciel. Le manuel est continuellement mis à jour afin de l'adapter aux nouvelles versions du logiciel. Vous pouvez télécharger la dernière version disponible du manuel sur le site Web suivant :

- [www.simrad-yachting.com](http://www.simrad-yachting.com)

## Manuels traduits

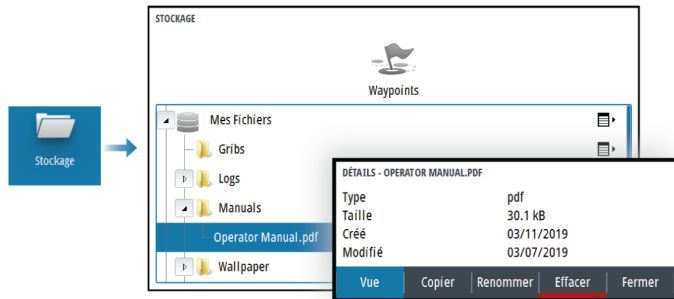
Des versions traduites de ce manuel sont disponibles sur le site Web suivant :

- [www.simrad-yachting.com](http://www.simrad-yachting.com)

## Affichage du manuel sur l'écran

La visionneuse de fichiers PDF intégrée à l'appareil permet la lecture de manuels et d'autres fichiers PDF sur l'écran.

Les manuels peuvent être consultés à partir d'un périphérique de stockage connecté à l'appareil ou copiés sur la mémoire interne de l'appareil.



# Sommaire

---

## **11 Introduction**

- 11 Commandes à l'avant du système
- 12 Lecteur de carte
- 13 Enregistrement de l'appareil

## **14 Principes de base**

- 14 Activation et désactivation du système
- 14 Éclairage de l'affichage
- 15 Boîte de dialogue Contrôles système
- 16 Page Accueil
- 17 Pages d'application
- 17 Pages partagées prédéfinies
- 18 Position Homme à la Mer (MOB)
- 19 Capture d'écran

## **20 Cartes**

- 20 Fenêtre de carte
- 20 Sélection d'une source de carte
- 21 Zoom sur la carte
- 21 Symbole du bateau
- 21 Déplacement panoramique sur une carte
- 21 Waypoints, routes et traces
- 21 Affichage des informations sur les éléments de la carte
- 22 Utilisation du curseur dans la fenêtre
- 23 Orientation de la carte
- 24 Voir Devant
- 24 Couleur des traces en fonction des données
- 25 Cartes C-MAP
- 27 Cartes Navionics
- 31 Paramètres de carte

## **33 Sondeur**

- 33 Image
- 33 Zoom sur l'image
- 34 Affichage de l'historique
- 34 Enregistrement des données de journal
- 36 Configuration de l'image de l'échosondeur
- 41 Paramètres sondeur

<b>44</b>	<b>Waypoints, routes et traces</b>
44	Boîtes de dialogue Waypoints, Routes et Traces
44	Boîte de dialogue Marque
45	Waypoints
46	Routes
50	Traces
<b>51</b>	<b>Navigation</b>
51	À propos de la navigation
51	Les fenêtres de navigation
53	Modifier les champs de données
53	Utilisation des options de menu
54	Navigation Settings
<b>57</b>	<b>TriplIntel</b>
57	À propos de TriplIntel
57	Enregistrement automatique des trajets
57	Démarrage et arrêt des enregistrements de trajet
58	Marégraphe
58	Afficher les enregistrements de trajet
59	Ajuster la distance totale
<b>60</b>	<b>Simulateur</b>
60	Mode Retail (Démonstration de vente)
60	Mode simulateur
60	Fichiers source du simulateur
60	Réglages avancés Simulateur
<b>62</b>	<b>Alarmes</b>
62	À propos du système d'alarme
62	Type de messages
62	Indication d'alarme
63	Confirmation d'un message
63	La boîte de dialogue Alarmes
<b>66</b>	<b>Outils et paramètres</b>
66	Barre d'outils



## **69 Maintenance**

- 69 Maintenance préventive
- 69 Nettoyage de l'unité d'affichage
- 69 Nettoyage de la trappe du lecteur de cartes
- 69 Vérification des connecteurs
- 70 Rapport de service
- 70 Mises à jour logicielles
- 71 Sauvegarde et restauration des données système

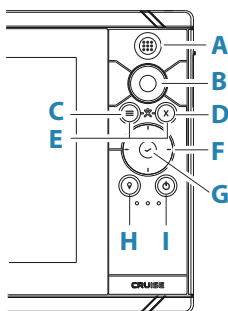


# 1

## Introduction

---

### Commandes à l'avant du système



- A Touche Pages/Accueil** : appuyez sur la touche pour ouvrir la page Accueil
- B Bouton rotatif**
  - Page active : tournez pour zoomer
  - Navigation dans les menus et boîtes de dialogue : tournez pour faire défiler les options, appuyez pour sélectionner une option
- C Touche menu**
  - Appuyez sur la touche pour afficher le menu de la fenêtre active
  - Lorsqu'une page est affichée, appuyez et maintenez la touche enfoncée pour afficher la boîte de dialogue Paramètres
- D Touche Sortie** : appuyez sur cette touche pour fermer une boîte de dialogue, revenir au niveau de menu précédent ou supprimer le curseur de la fenêtre
- E MOB** : appuyez simultanément sur les touches Menu et Sortie pour créer un waypoint MOB à la position du bateau

## **F Touches fléchées**

- Page active : appuyez sur ces touches pour activer le curseur ou le déplacer
- Navigation dans les menus et boîtes de dialogue : appuyez sur ces touches pour passer d'une option à une autre et pour régler les valeurs
- Fait basculer l'écran actif sur une page partagée

## **G Touche Entrée**

- Appuyez sur cette touche pour sélectionner une option ou enregistrer des paramètres
- Sur une page partagée, appuyez sur cette touche pour activer le curseur

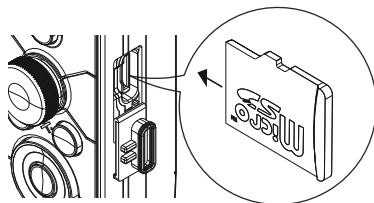
## **H Touche Waypoint**

- Appuyez sur cette touche pour placer un waypoint à la position du bateau ou à la position du curseur lorsque celui-ci est actif
- Appuyez longuement sur cette touche pour ouvrir la boîte de dialogue Marque, à partir de laquelle vous pouvez sélectionner des options pour ajouter ou gérer les waypoints, routes et traces existants

## **I Touche marche-arrêt**

- Maintenez la touche enfoncée pour allumer ou éteindre l'appareil
- Appuyez sur cette touche pour afficher la boîte de dialogue Contrôles système
- Exercez de brèves pressions répétées sur cette touche pour basculer entre les niveaux prédéfinis de luminosité

## **Lecteur de carte**



Une carte mémoire peut être utilisée pour stocker :

- Données Carte
- Mises à jour logicielles
- des données utilisateur à transférer ;
- une sauvegarde du système.

→ **Remarque :** Ne pas télécharger, transférer ou copier de fichiers sur une carte. Vous risqueriez d'endommager les informations cartographiques de la carte.

Le clapet de protection doit toujours être refermé immédiatement après l'insertion ou le retrait d'une carte afin de garantir l'étanchéité parfaite du lecteur.

## Enregistrement de l'appareil

Vous êtes invité à enregistrer votre appareil lors du démarrage. Vous pouvez également l'enregistrer en sélectionnant l'option Enregistrement dans la boîte de dialogue Paramètres système.

L'enregistrement peut être effectué :

- À partir d'un appareil intelligent avec accès à Internet
- Sur le téléphone

# 2

## Principes de base

---

### Activation et désactivation du système

Le système est mis sous tension en appuyant sur la touche Marche/arrêt.

Maintenez la touche Marche/arrêt enfoncée pour mettre l'appareil hors tension.

Vous pouvez également désactiver l'appareil à partir de la boîte de dialogue Contrôles système.

Si vous appuyez sur la touche Marche/arrêt avant la fin de la procédure d'arrêt, la mise hors tension est annulée.

### Premier démarrage

Lors du premier démarrage de l'appareil ou après le rétablissement des réglages d'usine, l'appareil affiche une série de boîtes de dialogue. Répondez à l'invite de la boîte de dialogue pour effectuer les réglages fondamentaux.

Vous pouvez personnaliser l'installation et modifier ultérieurement les paramètres à l'aide des boîtes de dialogue des paramètres système.

### Mode Standby (Veille)

En mode Standby (Veille), le rétroéclairage de l'écran et des touches est éteint pour des raisons d'économie d'énergie. Le système continue à fonctionner en arrière-plan.

Vous pouvez sélectionner le mode Standby depuis la boîte de dialogue Contrôles système.

Passez du mode Standby au fonctionnement normal en appuyant brièvement sur la touche Marche/arrêt.

### Éclairage de l'affichage

#### Luminosité

Vous pouvez aussi faire défiler les niveaux de rétroéclairage prédéfinis en appuyant brièvement sur la touche Marche/arrêt.

Le rétro-éclairage de l'affichage peut être réglé à partir de la boîte de dialogue Contrôles système.

## Mode nuit

Le mode nuit peut être activé à partir de la boîte de dialogue Contrôles système.

L'option Mode nuit optimise la palette de couleurs pour les conditions de faible éclairage.

## Boîte de dialogue Contrôles système

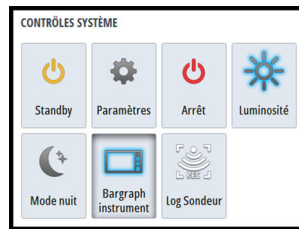
La boîte de dialogue Contrôles système permet d'accéder rapidement aux principaux paramètres système.

Les icônes affichées dans la boîte de dialogue peuvent varier selon le mode de fonctionnement et l'équipement connecté.

Pour les fonctions qui peuvent être activées ou désactivées, une icône en surbrillance indique que la fonction est activée.

Pour afficher la boîte de dialogue, vous pouvez :

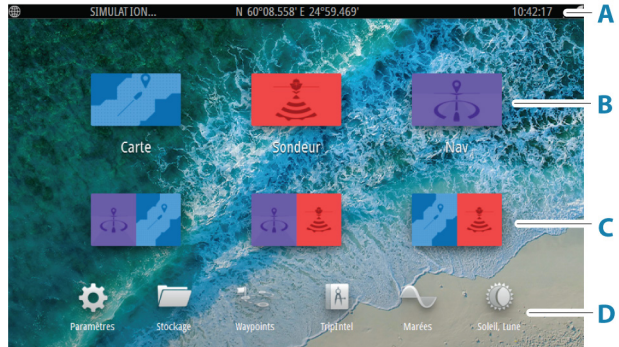
- appuyer sur la touche Marche/arrêt ;



## Page Accueil

La page Accueil est accessible à partir de n'importe quel emplacement en appuyant brièvement sur la touche Pages.

Pour sélectionner un bouton, utilisez les touches fléchées ou le bouton rotatif pour le mettre en surbrillance, puis appuyez sur Entrée.



### A Barre d'état

Affiche l'état du système.

### B Applications

Sélectionnez un bouton pour afficher l'application en plein écran.

### C Pages partagées prédéfinies

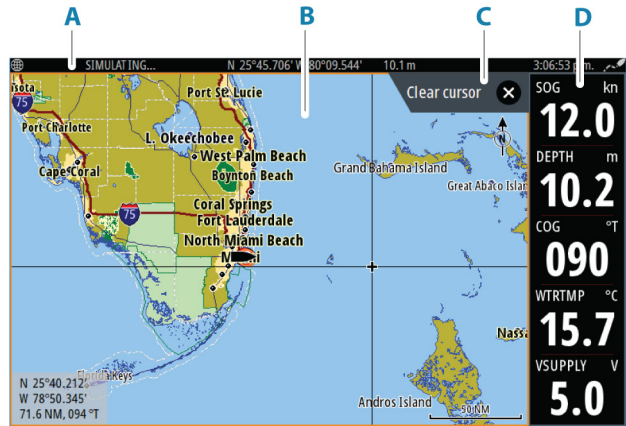
Sélectionnez un bouton pour afficher deux applications sur l'écran.

### D Barre d'outils

Sélectionnez un bouton pour accéder aux boîtes de dialogue utilisées pour exécuter une tâche ou pour consulter des informations.



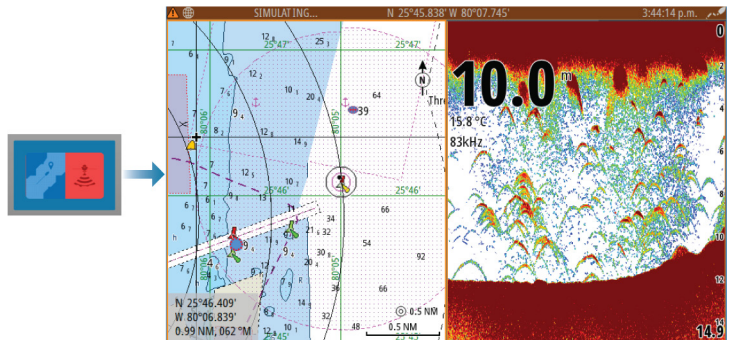
## Pages d'application



- A** Barre d'état
- B** Fenêtre des applications
- C** Onglet Astuce - indique la touche à enfoncer pour effectuer l'action
- D** Barre des instruments

## Pages partagées prédéfinies

Une page partagée prédéfinie affiche plusieurs pages d'application par écran.



## Modifier l'orientation d'une page partagée

Vous pouvez orienter une page partagée dans le sens horizontal ou vertical.



## Activation d'une fenêtre sur une page partagée

Utilisez les touches fléchées pour activer une fenêtre sur la page partagée.

Lorsqu'une fenêtre est active sur une page partagée, elle présente une bordure jaune. Le menu et d'autres commandes s'appliquent à la fenêtre active.

## Position Homme à la Mer (MOB)

En cas de situation d'urgence, vous pouvez placer un waypoint Homme à la mer (MOB) sur la position actuelle du navire.

### Création d'un waypoint Homme à la mer (MOB)

Pour créer un waypoint MOB (Homme à la mer) :

- Appuyez simultanément sur les touches Menu et Sortie

Lorsque vous activez la fonction MOB, les actions suivantes sont automatiquement effectuées :

- Un waypoint MOB est créé à la position du bateau.
- L'écran affiche une vue agrandie de la page de carte, centrée sur la position du bateau
- Le système affiche les informations de navigation du waypoint MOB

Plusieurs waypoints MOB peuvent être créés. Le bateau continue d'afficher les informations de navigation du waypoint MOB initial. La navigation vers les waypoints MOB suivants doit être effectuée manuellement.

### Suppression d'un waypoint MOB

Pour supprimer un waypoint MOB, accédez à l'option correspondante dans le menu alors que le MOB est activé.



## Arrêt de la navigation vers un waypoint MOB

Le système continue d'afficher les informations de navigation vers le waypoint MOB jusqu'à ce que vous annuliez la navigation à partir du menu.

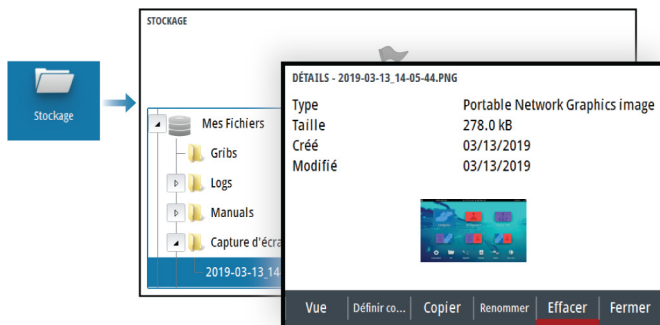
## Capture d'écran

Pour faire une capture d'écran :

- Appuyez simultanément sur la touche Pages et sur la touche Marche/arrêt.

## Accès aux captures d'écran

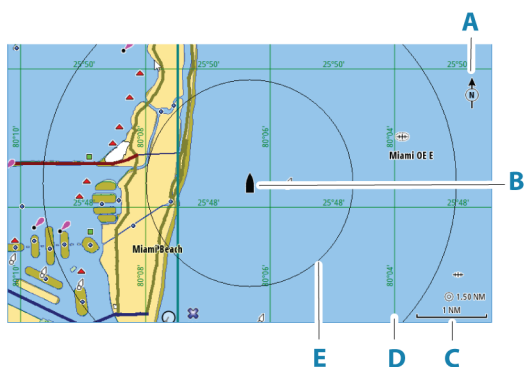
Vous pouvez accéder aux captures d'écran à l'aide du gestionnaire de fichiers.



# 3

## Cartes

### Fenêtre de carte

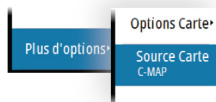


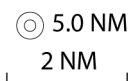
- A** Indicateur Nord
- B** Bateau
- C** Échelle de la carte
- D** Grille\*
- E** Cercles\*

\* Éléments de carte facultatifs. Pour activer ou désactiver individuellement des éléments de carte facultatifs, accédez à la boîte de dialogue Chart settings (Paramètres de la carte).

### Sélection d'une source de carte

Le menu répertorie les sources de carte disponibles.





## Zoom sur la carte

L'échelle de portée de la carte et l'intervalle entre les cercles (lorsque la fonction est activée) sont affichés dans la fenêtre de carte. Pour modifier l'échelle de la carte, vous devez effectuer un zoom avant ou arrière.

Pour effectuer un zoom sur la carte, vous pouvez :

- tourner le bouton rotatif ;

## Symbole du bateau



Lorsque le système a une position GPS valide verrouillée, le symbole du bateau indique sa position. Lorsque le signal GPS est absent, le symbole du bateau affiche un point d'interrogation.

L'icône du bateau s'oriente elle-même à l'aide du COG (Cap sur le Fond).

## Déplacement panoramique sur une carte

Vous pouvez déplacer la carte dans n'importe quelle direction :

- en utilisant les touches fléchées pour déplacer le curseur au bord de la fenêtre de carte dans la direction souhaitée.

## Waypoints, routes et traces

Vous pouvez placer et gérer les waypoints, les routes et les traces sur la page. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section "*Waypoints, routes et traces*" à la page 44.

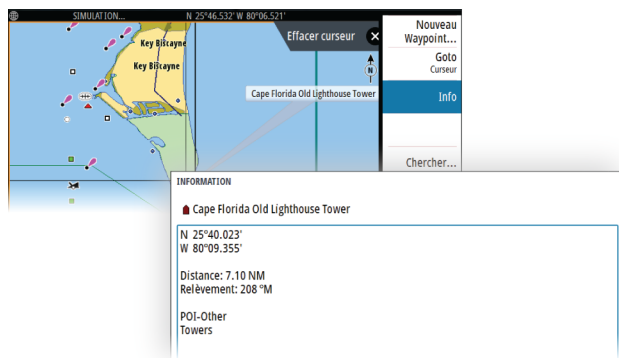
## Affichage des informations sur les éléments de la carte

Lorsque vous sélectionnez un élément de la carte, un waypoint, une route ou une cible, les informations de base sur l'élément sélectionné s'affichent. Sélectionnez la fenêtre contextuelle de l'élément de la carte pour afficher toutes les informations disponibles pour cet élément. Vous pouvez également activer la boîte de dialogue des informations détaillées depuis le menu.

- **Remarque :** Si vous visualisez des cartes C-MAP applicables sur votre système, vous pouvez sélectionner des objets marins pour

afficher des informations sur les services et le contenu multimédia disponible (photos) associés à l'emplacement ou à l'objet.

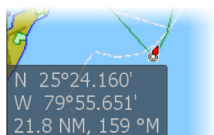
→ **Remarque :** Les informations contextuelles doivent être activées dans les paramètres de la carte pour pouvoir afficher les principales informations de l'objet.



## Utilisation du curseur dans la fenêtre

Par défaut, le curseur n'apparaît pas dans la fenêtre.

Lorsque le curseur est actif, la fenêtre de position du curseur s'affiche. Lorsque le curseur est actif, la carte n'effectue pas de mouvement panoramique ou rotatif pour suivre le bateau.



### Activation du curseur

Appuyez sur la touche Entrée ou sur les touches fléchées pour activer le curseur à la position du bateau. Utilisez sur les touches fléchées pour repositionner le curseur.

### Suppression du curseur

Pour supprimer le curseur et le volet du curseur de la fenêtre :

- appuyez sur la touche Sortie

La suppression du curseur permet de centrer la carte sur la position du bateau.

### Rétablissement du curseur

Vous pouvez rétablir le curseur à sa dernière position en :

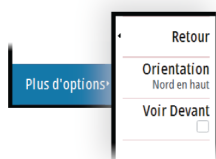
- appuyant sur la touche Exit (Quitter)

## Goto Curseur

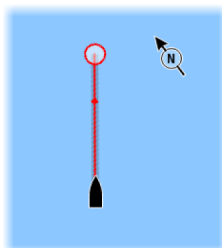
Vous pouvez commencer à naviguer vers une position sélectionnée sur l'image en positionnant le curseur sur la fenêtre, puis en utilisant l'option Go to Cursor (Aller au curseur) dans le menu.

## Orientation de la carte

Vous pouvez spécifier la manière dont la carte est orientée dans la fenêtre. Le symbole d'orientation de la carte dans l'angle supérieur droit de la fenêtre indique la direction nord.



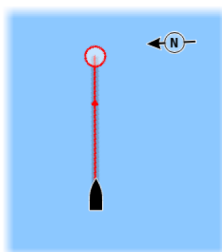
### Course Up



L'orientation de la carte est différente selon que vous êtes en train de naviguer ou non :

- Si vous naviguez, la ligne de cap souhaitée est orientée vers le haut.
- Si vous n'êtes pas en train de naviguer, la direction vers laquelle le bateau fait route (COG) est indiquée en haut.

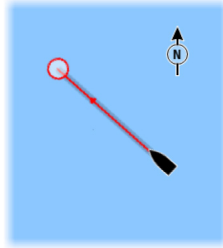
### Head Up



Affiche la carte avec le cap du bateau orienté vers le haut.

Le COG donné par le GPS est utilisé pour fournir des informations d'orientation.

## North Up



Affiche la carte avec le nord en haut de l'écran.

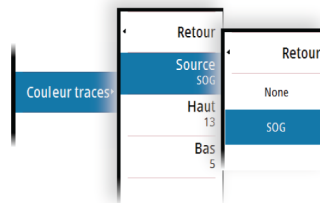
## Voir Devant

Déplace l'icône du bateau dans la fenêtre afin d'optimiser la vue à l'avant du bateau.

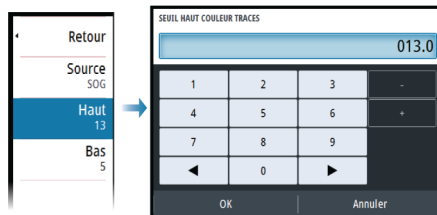
## Couleur des traces en fonction des données

Une trace peut être colorée en fonction des données source et des limites haut/bas que vous définissez :

- Vous pouvez indiquer la source (type de données) à colorer. Pour désactiver les couleurs, sélectionnez la source **None** (Aucun).



- Sélectionnez les options haut et bas pour définir les valeurs hautes et basses.





Les couleurs peuvent être des nuances de vert, de jaune et de rouge. Le vert correspond à la limite haute que vous définissez. Le jaune est la valeur qui correspond aux moyennes haute et basse. Le rouge est la limite basse. Si la valeur est située entre les valeurs hautes et moyennes, la couleur est jaune-vert. Si la valeur est située entre les valeurs moyennes et basses, la couleur est orange.

→ **Remarque :** Par défaut, les traces sont colorées en fonction des paramètres de couleur de la boîte de dialogue Éditer Trace. Les couleurs des traces en fonction des données source remplacent les couleurs spécifiées dans la boîte de dialogue Éditer Trace.

## Cartes C-MAP

Toutes les options de menu possibles pour les cartes C-MAP sont décrites ci-dessous. Les fonctions et les options de menu peuvent varier selon les cartes utilisées. Cette section présente les menus d'une carte C-MAP.

→ **Remarque :** Les options de menu sont grisées sur la carte lorsque la fonctionnalité correspondante n'est pas disponible.

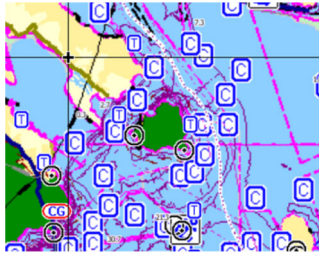
## Courants et marées C-MAP

Le système peut afficher un aperçu des courants et marées C-MAP. Grâce à ces informations, il est possible de prédire les horaires, le niveau, la direction et la force des marées et des courants. Cet outil est important pour la planification d'un trajet et la navigation.

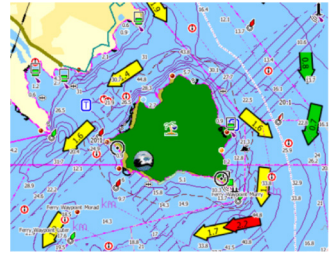
À des niveaux de zoom élevés, les marées et les courants sont représentés sous la forme d'une icône carrée comprenant la lettre **T** (« Tides », marées) ou **C** (« Current », courant). Lorsque vous sélectionnez l'une des icônes de marée ou de courant, les informations actuelles pour cette position s'affichent.

Vous pouvez afficher les données de courant dynamiques en effectuant un zoom avant avec une portée de zoom de 1 mille nautique. Avec ce niveau de zoom, l'icône de courant devient une icône animée et dynamique qui affiche la vitesse et la direction du courant. Les icônes dynamiques sont colorées en noir (6 nœuds ou plus), rouge (2 nœuds ou plus, et inférieur ou égal à 6 nœuds), jaune (1 nœud ou plus, et inférieur ou égal à 2 nœuds) ou vert (inférieur ou égal à 1 nœud), selon le courant à cette position.

S'il n'y a pas de courant (0 nœuds), l'icône sera blanche et carrée.



*Icônes de courants et de marées statiques*



*Icônes de courants dynamiques*

## Options spécifiques de cartes C-MAP

### Détails de la carte

- Full (Complet) : fournit toutes les informations disponibles pour la carte utilisée.
- Medium (Moyen) : fournit un minimum d'informations suffisant à la navigation.
- Low (Bas) : fournit des informations de base qui ne peuvent être supprimées, dont les informations requises dans toutes les zones géographiques. Il n'est pas suffisant pour garantir une navigation sûre.

### Palette Profondeur

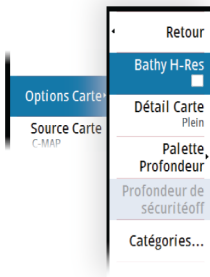
Contrôle la palette de profondeur palette utilisée sur la carte.

### Filtre de profondeur

Masque les valeurs de profondeur inférieures à la limite de filtre de profondeur sélectionnée.

### Profondeur de sécurité

Les cartes utilisent différents tons de bleu pour distinguer les eaux peu profondes (tons plus clairs) des eaux profondes (tons plus sombres). Après avoir activé la profondeur de sécurité, spécifiez la limite de profondeur de sécurité désirée. La profondeur de sécurité définit la limite de profondeur à laquelle les fonds sont représentés sans nuance de bleu.



## Catégories de cartes

Plusieurs catégories et sous-catégories sont incluses. Vous pouvez activer ou désactiver chaque catégorie individuellement selon les informations que vous souhaitez afficher.

Les catégories répertoriées dans la boîte de dialogue dépendent des cartes utilisées.

## Cartes Navionics

Certaines fonctions Navionics nécessitent les données les plus récentes de Navionics. Pour ces fonctions, un message s'affiche indiquant que la fonction n'est pas disponible si vous ne disposez pas des cartes Navionics appropriées ou si la carte n'est pas dans l'appareil. Pour plus d'informations sur les éléments requis pour ces fonctions, consultez [www.navionics.com](http://www.navionics.com).

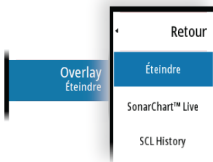
Un message peut également s'afficher si vous essayez d'utiliser une fonction restreinte lorsque la carte des cartes Navionics n'est pas activée. Pour activer la carte, contactez Navionics.

## Superposition sur carte

Vous pouvez ajouter des superpositions à la fenêtre de carte.

Lorsqu'une superposition est sélectionnée, le menu de la carte se développe pour inclure les principales options de menu disponibles pour la superposition sélectionnée.

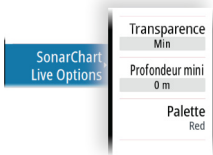
Des informations sur les options des superpositions sont décrites plus en détail ci-dessous ou dans des sections distinctes de ce manuel.



## SonarChart Live

SonarChart Live est une fonction en temps réel qui permet à l'appareil de créer une superposition de lignes de sonde basée sur vos propres relevés.

Lorsque vous sélectionnez une superposition SonarChart Live, le menu se développe et affiche les options de SonarChart Live.



### Transparence

La superposition SonarChart Live est dessinée au-dessus des autres données de la carte. Les données de la carte sont entièrement recouvertes avec une transparence minimale. Réglez la transparence pour mieux voir les détails de la carte.

### Profondeur minimum (Minimum depth)

Règle ce que SonarChart Live considère comme profondeur de sécurité. Cela affecte les couleurs de la zone SonarChart Live. Lorsque le bateau approche de la profondeur de sécurité, la zone SonarChart Live passe progressivement du simple gris/blanc au rouge.

### Palettes

Permet de sélectionner la palette de couleurs de l'image.

### Historique SCL

Sélectionnez pour afficher les données précédemment enregistrées sur la superposition de carte.

## Options spécifiques de cartes Navionics

### Modifications de la communauté

Bascule sur le calque de carte incluant les modifications Navionics. Il s'agit d'informations utilisateur ou de modifications chargées dans la communauté Navionics par des utilisateurs et rendues disponibles dans les cartes Navionics.

Pour en savoir plus, reportez-vous aux informations Navionics fournies avec votre carte ou consultez le site Web de Navionics : [www.navionics.com](http://www.navionics.com).

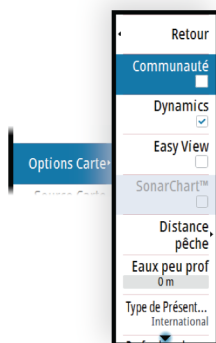
### SonarChart

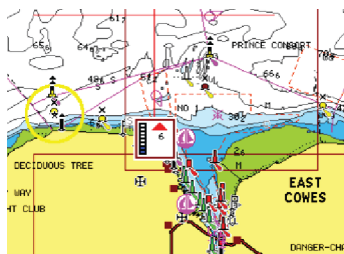
Le système prend en charge la fonction Navionics SonarChart. SonarChart affiche une carte bathymétrique montrant un détail de contour en haute résolution et des données de navigation standard. Pour plus d'informations, consultez [www.navionics.com](http://www.navionics.com).

### Icônes Marées et courants dynamiques Navionics

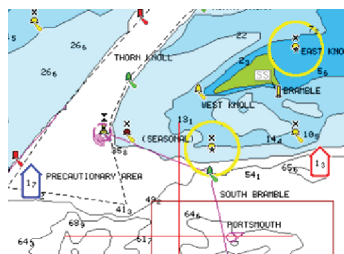
Affiche les marées et les courants avec une valeur et une flèche au lieu des icônes losange utilisées pour les informations de marées et de courants statiques.

Les données de marée et de courant disponibles dans les cartes Navionics sont associées à une date et une heure spécifiques. Le système anime les flèches et/ou jauges pour afficher l'évolution des marées et des courants dans le temps.





Informations de marées dynamiques



Informations de courants dynamiques

Les icônes et symboles suivants sont utilisés :

### Vitesse du courant



La longueur de la flèche dépend de la vitesse, et le symbole pivote en fonction de la direction du flux. Le taux de flux est indiqué à l'intérieur du symbole de flèche. Le symbole rouge est utilisé lorsque la vitesse du courant augmente et le symbole bleu est utilisé lorsqu'elle diminue.

### Hauteur de marée



La jauge présente 8 étiquettes et est définie en fonction de la valeur max/min absolue du jour évalué. Le symbole rouge est utilisé lorsque la marée monte et le symbole bleu est utilisé lorsqu'elle descend.

→ **Remarque :** Toutes les valeurs numériques sont affichées dans les unités de système appropriées (unité de mesure) définies par l'utilisateur.

### Easy View

Cette fonction d'agrandissement augmente la taille des éléments et du texte de la carte.

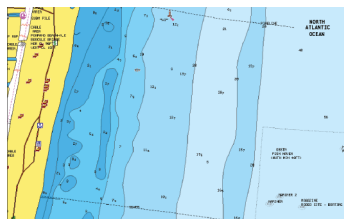
→ **Remarque :** Il n'est indiqué nulle part sur la carte que cette fonction est active.

### Échelle de pêche

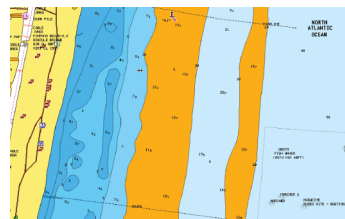
Sélectionnez une échelle de profondeur pour laquelle Navionics utilise une couleur différente.

Cela vous permet de mettre en surbrillance une échelle spécifique de profondeurs pertinentes aux activités de pêche. L'échelle est précise dans la mesure où les données cartographiques de sondes le sont aussi. Autrement dit, si la carte contient des intervalles de

5 mètres seulement pour les lignes de sonde, l'ombrage de profondeur est arrondi à la ligne de sonde la plus proche disponible.



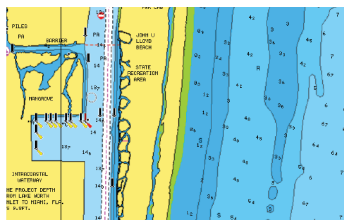
*Sans échelle de profondeur en surbrillance*



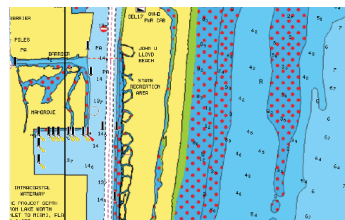
*Échelle de profondeur en surbrillance : 6 m – 12 m*

### **Hauts-fonds en surbrillance**

Cette option permet de mettre en évidence les eaux peu profondes dont la profondeur se situe entre 0 et la profondeur sélectionnée (jusqu'à 10 mètres/30 pieds).



*Sans fond en surbrillance*



*Haut-fonds en surbrillance : 0 m - 3 m*

### **Type de présentation**

Affiche des informations de cartographie marine, telles que les symboles, les couleurs de la carte de navigation et la formulation utilisée pour les types de présentation International et États-Unis.

### **Profondeur de sécurité**

Les cartes Navionics représentent les différentes profondeurs par différentes teintes de bleu.

La profondeur de sécurité, sur la base d'une limite sélectionnée, est représentée sans nuance de bleu.

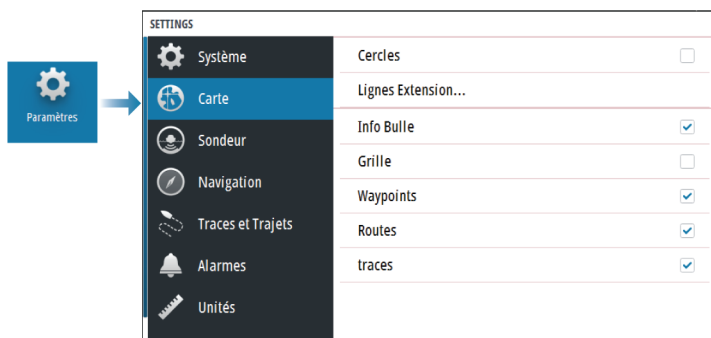
→ **Remarque :** La base de données intégrée à Navionics fournit des données jusqu'à une profondeur de 20 m, limite au-delà de laquelle tout est représenté en blanc.

### Détails carte

Permet de sélectionner différents niveaux d'informations géographiques.

## Paramètres de carte

Les options de la boîte de dialogue des paramètres de carte dépendent de la source de carte sélectionnée dans le système.



### Cercles

Les cercles peuvent être utilisés pour représenter la distance qui sépare votre bateau des autres objets de la fenêtre.

L'échelle de distance est automatiquement définie par le système en fonction de l'échelle de la fenêtre.

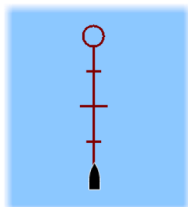
### Lignes Extension

#### Extension Cap

Sélectionnez pour afficher ou masquer la ligne d'extension du Cap sur le Fond (COG) de votre bateau. Le COG est basé sur les informations fournies par le GPS.

#### Longueur d'extension

La longueur de la ligne d'extension est définie sous forme de distance fixe ou pour indiquer la distance que parcourra le bateau pendant la période sélectionnée.



## **Correction de marée SonarChart Live**

Une fois sélectionnée, la fonction de correction de marée utilise les informations des stations de marée proches (si disponibles) pour ajuster les valeurs de profondeur utilisées par SonarChart Live lors des sondages.

## **Informations contextuelles**

Permet de spécifier si les informations de base des éléments de la fenêtre doivent s'afficher lorsque vous sélectionnez l'objet.

## **Grille**

Active/désactive l'affichage de la grille de longitude et de latitude dans la fenêtre.

## **Waypoints, routes et traces**

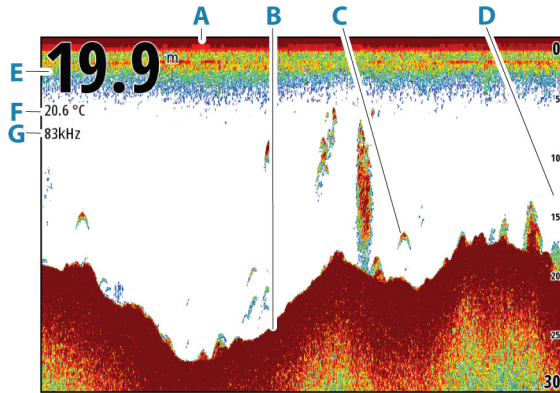
Active/désactive l'affichage de ces objets dans les fenêtres de carte.



# 4

## Sondeur

### Image



- A** Surface
- B** Fond
- C** Échos de poisson
- D** Échelle d'affichage
- E** Profondeur
- F** Température
- G** Fréquence

### Zoom sur l'image

Vous pouvez zoomer sur l'image :

- en tournant le bouton rotatif

### À propos du zoom

Le niveau de zoom est affiché sur l'image.

Si le curseur est actif, le système effectue un zoom avant sur la position du curseur.

kHz / 4x

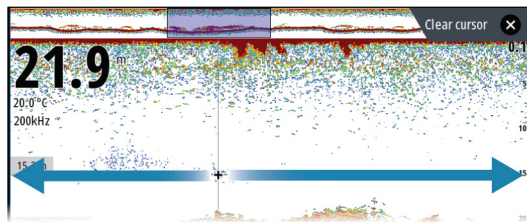
## Affichage de l'historique

À chaque fois que le curseur apparaît sur la fenêtre, la barre d'historique s'affiche en haut de la fenêtre. La barre d'historique affiche l'image que vous êtes en train de visualiser par rapport à l'historique complet de l'image enregistré.

Vous pouvez visualiser l'historique en effectuant un panoramique de l'image.

Utilisez les touches fléchées pour effectuer un panoramique de l'image.

Pour reprendre le défilement normal, appuyez sur la touche Sortie.



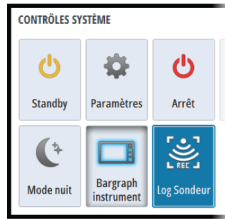
## Enregistrement des données de journal

### Enregistrement des données de sondeur

Vous pouvez enregistrer les données de sondeur et les sauvegarder en interne dans l'appareil ou sur un périphérique de stockage connecté à l'appareil.

Lorsque les données sont en cours d'enregistrement, un symbole rouge clignote dans l'angle supérieur gauche et un message apparaît par intermittence en bas de l'écran.

Spécifiez les paramètres d'enregistrement dans la boîte de dialogue Enregistrer.



ENREGISTRER SONDEUR

Nom fichier  
Sonar\_2019-03-12\_23.22.35

Format fichier  
sl2 (Sonar & Structure)

Sauver dans  
Interne

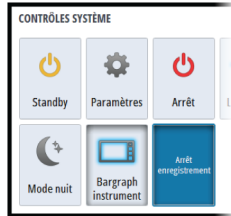
Bytes par pulse  
3200

Temps restant  
4 jour03:59:59

Enregistrer      Annuler

## Arrêt de l'enregistrement des données du log

Utilisez l'option Arrêt enregistrement pour arrêter l'enregistrement des données du log.



ENREGISTREMENT SONDEUR

Nom fichier                      Sonar\_2019-03-12\_23.22.35.sl2

Bytes par pulse                      3200

Temps restant                      4 jours03:59:59

Délai achevé                      0:00:36

Taille fichier                      8 bytes

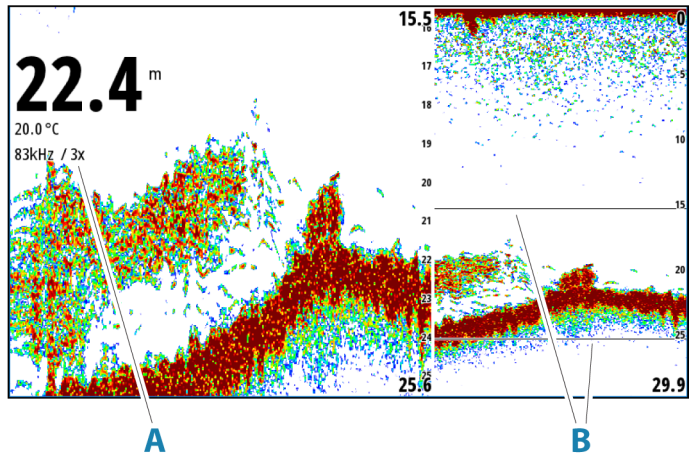
Stop                      Fermer

# Configuration de l'image de l'échosondeur

## Plus d'options

### Écrans partagés

#### Zoom



- A** Niveau de zoom
- B** Barres de Zoom

Le mode Zoom fournit une vue agrandie de l'image du sondeur à gauche de la fenêtre.

Par défaut, le niveau de zoom est configuré sur 2x. Le niveau de zoom maximal est de 8x. Pour modifier le niveau de zoom, utilisez :

- le bouton rotatif.

Les barres de zoom de l'échelle situées à droite de l'écran indiquent l'échelle agrandie. Si vous augmentez le facteur de zoom, l'échelle sera réduite. Cela se reflétera par une réduction de la distance entre les deux barres de zoom.

Pour déplacer les barres de zoom vers le haut ou le bas de l'image et afficher différentes profondeurs de la colonne d'eau :

- utilisez les touches fléchées haut/bas

## Suivi Fond

Le mode Suivi Fond se révèle utile lorsque vous souhaitez afficher les cibles proches du fond. Dans ce mode, la fenêtre gauche affiche une vue « aplatie » du fond marin. L'échelle d'affichage est modifiée pour mesurer à partir du fond marin (0) vers la surface. Le fond marin et la ligne zéro sont toujours affichés dans la fenêtre de gauche, indépendamment de l'échelle d'affichage sélectionnée. Le réglage du facteur d'échelle figurant dans la fenêtre de gauche s'effectue tel que décrit pour l'option Zoom.

## Scope Amplitude

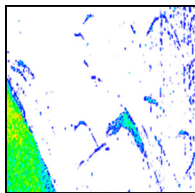
Le scope Amplitude affiche les données d'un sondeur sur la fenêtre. La force de l'écho réel est indiquée à la fois par sa largeur et par l'intensité de sa couleur.

## Palettes

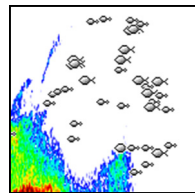
Permet de sélectionner la palette de couleurs de l'image.

## Fish ID

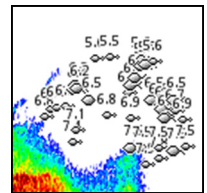
Vous pouvez choisir la manière dont les cibles poissonneuses s'afficheront sur l'écran. Vous pouvez également choisir si vous souhaitez être notifié par un bip lorsqu'un symbole d'ID de poisson apparaît dans la fenêtre.



*Échos traditionnels de poissons*



*Symboles de poisson*



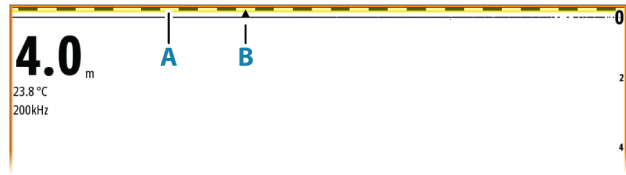
*Symboles de poissons et indication de profondeur*

→ **Remarque :** Tous les symboles de poissons ne sont pas nécessairement de vrais poissons.

## Marqueur de minute

Détermine si la ligne de marqueur de minute (**A**) s'affiche sur l'image. Chaque bande noire et chaque bande blanche de la ligne

représentent 1 minute. Lorsque le signal est interrompu, un triangle (B) s'affiche.



### **Pause**

Met en pause de l'image pour vous permettre d'examiner l'image en détail.

La fonction Pause fait cesser le ping de l'échosondeur. Le système ne collecte pas de données lorsqu'il est mis en pause de cette manière.

### **Personnalisation des paramètres de l'image**

L'appareil est livré avec des modes de personnalisation prédéfinis qui sont utilisés pour contrôler les paramètres de l'image.

### **Changement de mode**

Sélectionnez le bouton Mode pour basculer entre les modes.



### **Mode Auto**

Par défaut, l'appareil est réglé sur le mode Auto. Dans ce mode, la plupart des paramètres sont automatisés.

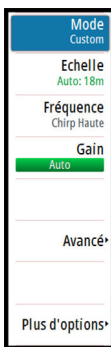
### **Mode personnalisé**

Dans le mode personnalisé, le menu affiche les paramètres qui peuvent être modifiés par l'utilisateur.

Il est recommandé que seuls les utilisateurs de sondeur expérimentés se servent des paramètres de personnalisation de l'image.

### **Portée**

Le paramètre de portée détermine la profondeur d'eau visible à l'écran.



→ **Remarque :** La définition d'une portée profonde dans des eaux peu profondes peut empêcher le système de mesurer correctement la profondeur.

### Niveaux d'échelle prédéfinis

Sélectionnez un niveau d'échelle prédéfini manuellement à partir du menu.

### Échelle Auto

Si vous sélectionnez Auto, le système affiche automatiquement la hauteur totale entre la surface de l'eau et le fond marin.

Il est recommandé d'utiliser ce réglage pour détecter du poisson.

Sélectionnez l'option Range (Échelle), puis l'option Auto dans le menu.

### Échelle Personnalisée

Cette option vous permet de configurer manuellement les limites haute et basse de l'échelle.

Pour définir une échelle personnalisée, sélectionnez l'option Range (Échelle), puis l'option Custom (Personnalisée).

→ **Remarque :** Lorsque vous définissez une échelle personnalisée, le système passe en mode de réglage manuel de l'échelle.

### Fréquences

Les fréquences de 200 kHz, 83 kHz, CHIRP Medium et CHIRP Haute sont prises en charge. La fréquence de 200 kHz et la fréquence d'impulsion CHIRP Haute fournissent la différenciation de cible la plus nette. La fréquence de 83 kHz et la fréquence d'impulsion CHIRP Medium peuvent être utilisées dans les eaux profondes ou pour les fonctionnalités basées sur une portée plus longue.

### Gain

Le gain contrôle la sensibilité. Plus vous augmentez le gain, plus l'image est détaillée. Cependant, une valeur de gain trop élevée pourrait introduire des interférences. Si la valeur du gain est trop faible, certains échos pourraient ne pas être affichés.

Un mode de gain manuel et automatique est disponible. Par défaut, le gain est réglé sur Auto.

Réglez le gain manuellement :

- en sélectionnant la barre de défilement dans l'option de menu Gain et en utilisant le bouton rotatif ou les touches fléchées.

### Réglage précis des paramètres automatiques

Certains paramètres comprennent un mode automatique.

Pour obtenir les meilleurs résultats possibles en mode Auto, la valeur peut être réglée manuellement pour affiner les paramètres.

L'indication passera d'**AUTO** à **A ± NN**, indiquant que le réglage automatique est réglé manuellement.

Pour régler précisément le paramètre automatique, activez l'option Automatique et :

- sélectionnez la barre de défilement et utilisez le bouton rotatif ou les touches fléchées

### Options avancées

L'option de menu Avancé est uniquement disponible lorsque le curseur n'est pas actif.

#### Vitesse Ping

L'option Vitesse Ping permet de configurer la vitesse à laquelle la sonde transmet le signal dans l'eau. Par défaut, la vitesse Ping est définie sur la valeur maximale. Il peut être nécessaire de régler la vitesse Ping pour limiter les interférences.

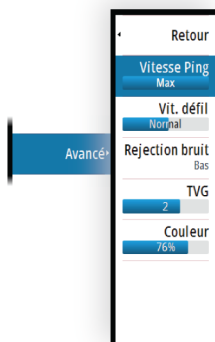
#### Vitesse de défilement

Vous pouvez sélectionner la vitesse de défilement de l'image à l'écran. Une vitesse de défilement élevée actualise plus rapidement l'image à l'écran, tandis qu'une vitesse de défilement faible présente un historique plus long.

→ **Remarque :** Dans certaines conditions il peut être nécessaire d'ajuster la vitesse de défilement pour obtenir une image plus exploitable. Vous pouvez par exemple ajuster l'image sur une vitesse de défilement plus rapide lorsque vous pêchez à la verticale du bateau quand celui-ci est immobile.

#### Rejection bruit

Des interférences provenant des pompes de fond de cale, de vibrations du moteur, de bulles d'air, etc., peuvent brouiller l'image du sondeur.





Les options de filtrage de bruit permettent de filtrer les interférences et de réduire la quantité de parasites à l'écran.

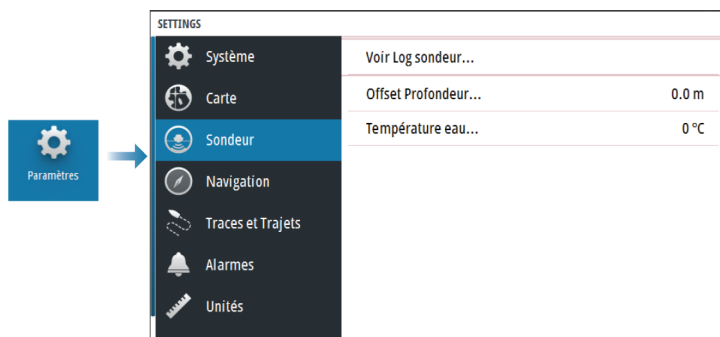
### TVG

L'action des vagues et du sillage peut brouiller l'affichage à proximité de la surface. L'option Gain variable avec le temps (Time Variable Gain ou TVG) réduit le brouillage près de la surface en réduisant la sensibilité du récepteur près de la surface.

### Couleur

Des couleurs différentes sont assignées aux échos puissants ou faibles pour indiquer la différence de puissance du signal. Les couleurs appliquées dépendent de la palette que vous sélectionnez. Plus vous augmentez le paramètre d'intensité des couleurs, plus les échos sont nombreux à figurer dans la couleur des échos puissants du spectre.

## Paramètres sondeur



### Voir log du sondeur

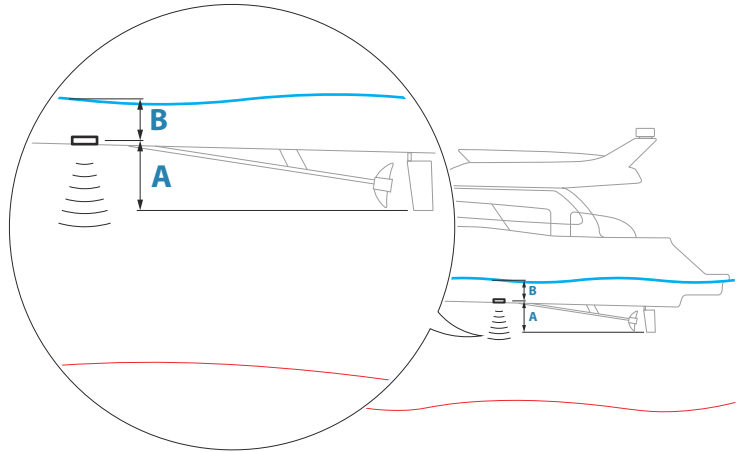
Cette option permet de consulter les enregistrements du sondeur.

Le fichier log s'affiche sous la forme d'une image mise en pause. Vous pouvez en contrôler le défilement et l'affichage à l'aide de l'option de menu Contrôle. Vous pouvez utiliser le curseur de l'image jouée, puis créer un panorama de l'image comme sur une image de sondeur normale.

Pour quitter la fonction Vue, appuyez sur la touche Quitter (X).

## Offset de la profondeur

Les transducteurs mesurent toujours la profondeur comprise entre le transducteur et le fond. Par conséquent, les relevés de profondeur ne prennent pas en compte, dans leur calcul, la distance qui sépare la sonde du point le plus bas du bateau dans l'eau ou entre la sonde et la surface de l'eau.



- Pour afficher la profondeur à partir du point le plus bas du bateau vers le fond, définissez la correction de sorte qu'elle soit égale à la distance verticale entre la sonde et la partie la plus basse du bateau, **A** (valeur négative).
- Pour afficher la profondeur entre la surface de l'eau et le fond, définissez la correction de sorte qu'elle soit égale à la distance verticale entre la sonde et la surface de l'eau, **B** (valeur positive)
- Pour la profondeur sous la sonde, définissez l'offset sur 0.

## Calibration de température de l'eau

La calibration de la température permet d'ajuster la valeur de la température de l'eau à partir de la sonde de sondeur. Cela peut s'avérer nécessaire pour corriger les influences localisées sur la température mesurée.

Plage de calibration : de  $-9,9^{\circ}$  à  $+9,9^{\circ}$ . Valeur par défaut :  $0^{\circ}$ .

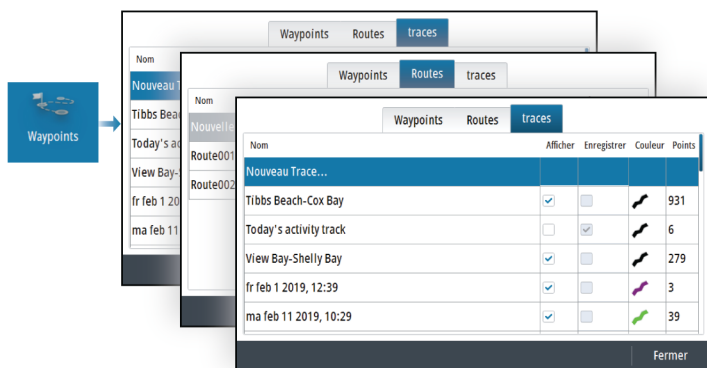
→ **Remarque :** La calibration de température de l'eau apparaît uniquement si la sonde est en mesure de relever la température.

# 5

## Waypoints, routes et traces

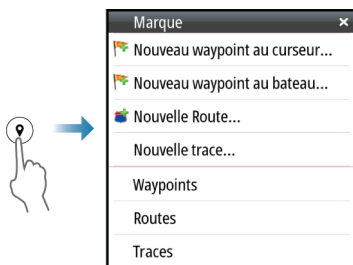
### Boîtes de dialogue Waypoints, Routes et Traces

Ces boîtes de dialogue donnent accès à des fonctions d'édition et des paramètres avancés pour ces éléments.



### Boîte de dialogue Marque

Maintenez la touche Waypoint enfoncée pour ouvrir la boîte de dialogue Marque. Sélectionnez une option pour ajouter de nouveaux waypoints ou gérer des waypoints existants, des routes ou des traces.



# Waypoints

## À propos des waypoints

Un waypoint est un repère généré par l'utilisateur qui est placé aux endroits suivants :

- carte
- image de l'échosondeur
- panneau de navigation

Chaque waypoint comporte la position exacte indiquée par ses coordonnées de latitude et longitude.

Un waypoint positionné sur une image d'échosondeur donne une valeur de profondeur, en plus des informations de position

Un waypoint est utilisé pour marquer une position à laquelle vous pourriez souhaiter retourner ultérieurement. Vous pouvez également utiliser plusieurs waypoints pour créer une route.

## Sauvegarder des waypoints

Un waypoint est enregistré à la position du curseur si ce dernier est actif, ou à la position du bateau si le curseur n'est pas actif sur la fenêtre. Pour enregistrer un waypoint :

- Sélectionnez l'option Nouveau waypoint dans le menu.
- Appuyez sur le bouton rotatif.
- Appuyez sur la touche Waypoint.
  - Appuyez brièvement sur la touche Waypoint pour sauvegarder rapidement un waypoint.
  - Appuyez longuement sur la touche Waypoint pour ouvrir la boîte de dialogue Marque.

## Déplacement d'un waypoint

Un waypoint peut être changé de position s'il est actif et si l'option Déplacer dans le menu Waypoint est sélectionnée.

Pour déplacer un waypoint vers une autre position :

- Utilisez les touches fléchées.

Pour placer le waypoint sur sa nouvelle position :

- Sélectionnez l'option Terminer déplacement dans le menu
- Appuyez sur le bouton rotatif.

- Appuyez sur la touche Entrée.

## Éditer un waypoint

Vous pouvez éditer toutes les informations concernant un waypoint à partir de la boîte de dialogue Editer Waypoint.

Vous pouvez activer la boîte de dialogue en sélectionnant le waypoint, puis :

- En sélectionnant la fenêtre contextuelle du waypoint
- En appuyant sur la touche Entrée
- En appuyant sur le bouton rotatif
- En sélectionnant Editer dans le menu waypoint.

La boîte de dialogue est également accessible à partir de l'outil Waypoint, disponible sur la page d'accueil.

## Supprimer un waypoint

Vous pouvez supprimer un waypoint directement dans la boîte de dialogue **Edit Waypoint (Édition du waypoint)** ou en sélectionnant l'option de menu **Delete (Supprimer)** alors que le waypoint est activé.

Vous pouvez également supprimer des waypoints sur la page **Home (Accueil)** à l'aide de l'outil Waypoints.

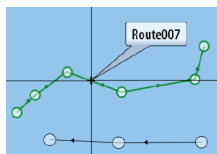
Vous pouvez supprimer des waypoints MOB de la même façon.

## Routes

### À propos des routes

Une route consiste en une série de points de route qui doivent être entrés dans l'ordre suivant lequel vous souhaitez naviguer.

Lorsque vous sélectionnez une route sur la fenêtre de carte, celle-ci apparaît en vert et le nom de la route s'affiche.



### Création d'une nouvelle route sur la fenêtre de carte

1. Activez le curseur dans la fenêtre de carte
2. Sélectionnez l'option Nouvelle route dans le menu
3. Placez le premier waypoint sur la fenêtre de carte
4. Continuez à positionner les nouveaux points de route sur la fenêtre de carte jusqu'à ce que la route soit terminée

5. Enregistrez la route en sélectionnant l'option Sauvegarder dans le menu.

### **Création de routes à l'aide de waypoints existants**

Pour créer une nouvelle route, vous pouvez associer des waypoints existants dans la boîte de dialogue Routes. La boîte de dialogue est activée par l'utilisation de l'outil Waypoints sur la page Accueil et en sélectionnant l'onglet Routes.

### **Créer une route en fonction d'un trajet**

Vous pouvez créer une route en fonction d'un historique de trajet. Sélectionnez un trajet dans la boîte de dialogue de l'historique Triptel et créez ensuite une option de route.

### **Conversion de traces en routes**

Vous pouvez convertir une trace en route à partir de la boîte de dialogue Editer Trace. La boîte de dialogue s'ouvre en activant la trace, puis :

- En sélectionnant la fenêtre contextuelle de la trace
- En appuyant sur le bouton rotatif
- En sélectionnant la trace dans le menu

Vous pouvez également accéder à la boîte de dialogue Editer Trace en sélectionnant l'outil Waypoints sur la page d'accueil.

### **Routage automatique**

Cette fonctionnalité suggère automatiquement des points de route entre le premier et le dernier point d'une route, ou entre les points de route sélectionnés d'une route complexe.

Les suggestions de position du nouveau point de route sont basées sur les informations de la carte et sur la taille de votre bateau.

Utilisez la boîte de dialogue Params Bateau pour renseigner les informations du bateau, reportez-vous à la section "*Paramètres système*" à la page 66.

### ***C-MAP Easy Routing***

Le système comprend la prise en charge des cartes C-MAP Easy Routing si la cartographie compatible avec la fonctionnalité est disponible. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.c-map.com/fr](http://www.c-map.com/fr).

Lorsque le routage automatique est terminé, la route s'affiche dans le mode de prévisualisation et les segments présentent le code couleur suivant :

- vert - zones sûres
- jaune - zones dangereuses
- rouge - zones à risque

### **Utilisation du routage automatique**

1. Positionnez au moins deux points de route sur une nouvelle route ou ouvrez une route existante pour la modifier.
2. Sélectionnez l'option de menu Routage automatique, suivie de :
  - Route entière, si vous voulez que le système ajoute de nouveaux points de route entre le premier et le dernier de la route ouverte.
  - Sélection, si vous voulez sélectionner manuellement les points de route définissant les limites de la fonction Autorouting, puis sélectionner les points de route correspondants. Les points de route sélectionnés sont de couleur rouge. Seuls deux points de route peuvent être sélectionnés et le système exclut tous les points de route entre les points de départ et d'arrivée sélectionnés.
3. Si nécessaire, déplacez des points de route lorsque la route est en mode de prévisualisation.
4. Répétez l'étape 2 (Sélection) et l'étape 3 si vous voulez que le système positionne automatiquement les points de route pour d'autres parties de la route.
5. Sélectionnez l'option d'enregistrement pour terminer le routage automatique et enregistrer la route.

### **Exemples**

- **Route entière** - option utilisée pour le routage automatique de l'ensemble de la route.



*Premier et dernier points de route*



*Résultat après routage automatique*



- **Sélection** - option utilisée pour le routage automatique d'une partie d'une route.



Deux points de route sélectionnés



Résultat après routage automatique

### Boîte de dialogue Edit Route (Éditer Route)

Vous pouvez ajouter et supprimer des points de route et modifier des propriétés de route à l'aide de la boîte de dialogue Edit Route (Éditer Route). Pour activer cette boîte de dialogue, sélectionnez la fenêtre contextuelle d'une route active ou accédez au menu en sélectionnant l'itinéraire, puis l'option Détails.

Vous pouvez également accéder à la boîte de dialogue via l'outil Waypoints de la page Accueil.

Sélectionnez Affichage pour afficher l'itinéraire sur la carte.

EDIT ROUTE
✕

Route001

Affichage

Segment	Waypoint	Distance (NM)	Relèvement (°M)
0	Rpt006	4329	069
1	Rpt007	8.40	095
2	Rpt008	9.99	199

Effacer
Montrer
Démarrer...

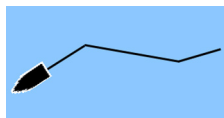
### Supprimer une route

Vous pouvez supprimer une route en sélectionnant l'option de menu Supprimer lorsque la route est activée.

Vous pouvez également supprimer des routes à partir de la boîte de dialogue Edit routes (Éditer Route). Reportez-vous au chapitre "*Boîte de dialogue Edit Route (Éditer Route)*" à la page 49.

## Traces

### À propos des traces



Les traces sont une représentation graphique de l'historique du trajet parcouru par le bateau. Elles permettent de retracer le parcours de votre bateau. Les traces peuvent être converties en routes à partir de la boîte de dialogue Editer.

À la sortie d'usine, le système est configuré pour suivre et tracer automatiquement les déplacements du bateau sur la fenêtre de carte. Le système continue d'enregistrer les traces jusqu'à ce que la longueur atteigne le nombre maximal de points. Il efface ensuite automatiquement les points les plus anciens.

Vous pouvez désactiver la fonction de tracé automatique via la boîte de dialogue Traces.

### Création d'une nouvelle trace

Vous pouvez créer une trace à partir de la boîte de dialogue Traces. Vous pouvez activer la boîte de dialogue :

- en utilisant l'outil Waypoints sur la page d'accueil et en sélectionnant l'onglet Traces ;
- en sélectionnant l'option Nouvelle trace ou Traces de la boîte de dialogue Marque.

### Paramètres de trace

Les traces se composent d'une série de points reliés par des segments de ligne dont la longueur dépend de la fréquence d'enregistrement.

Vous pouvez choisir de positionner les points de tracé sur la base des réglages de temps, de la distance ou en laissant au système le soin de placer automatiquement un waypoint lorsqu'un changement de cap est enregistré.

→ **Remarque :** Pour être visible sur les fenêtres, l'option Traces doit également être activée dans la boîte de dialogue Traces.

# 6

## Navigation

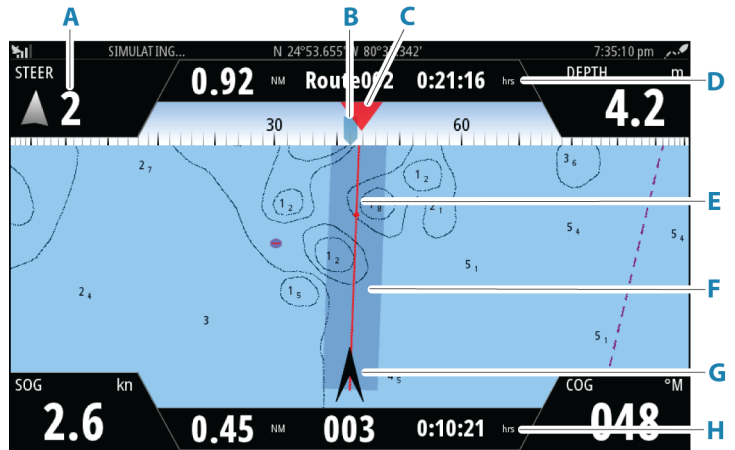
### À propos de la navigation

La fonction de navigation indique la position actuelle et fournit des informations de navigation sur une page de carte ou une page de position.

### Les fenêtres de navigation

#### Fenêtre Nav

La fenêtre Nav est activée depuis la page d'accueil, soit en tant que fenêtre plein écran, soit en tant que fenêtre partagée.



**A Champs de données**

**B Cap du bateau**

**C Cap au prochain point de route**

**D Informations Route**

Indique la distance de la route, le nom de la route, ainsi que le temps estimé pour atteindre la fin de la route.

## E Ligne de cap avec limite d'écart de cap autorisée

Lorsque vous suivez une route, la ligne de cap indique la direction souhaitée à partir d'un waypoint vers le suivant. Lorsque vous naviguez vers un waypoint (position du curseur, MOB ou position de latitude/longitude spécifiée), la ligne de cap indique le cap souhaité à partir du point de départ vers le waypoint.

## F Limite XTE

Lorsque la XTE (Écart de route) dépasse la limite d'écart de route définie, une flèche rouge indique ce dépassement et la distance par rapport à la ligne de trace est spécifiée. Reportez-vous à "*Limite XTE*" à la page 55.

## G Symbole du bateau

Indique la position et le cap du bateau.

## H Informations sur le point de route

Indique la distance du point de route, le nom du point de route, ainsi que le temps estimé pour atteindre la fin du point de route.

## Fenêtres de position

Vous pouvez passer de l'affichage de la fenêtre Navigation à la fenêtre Position. La fenêtre Position est activée depuis le menu.

Par défaut, il existe une fenêtre de position qui indique la position GPS.

Si la fonction Loran est activée, deux fenêtres de position s'affichent. Dans ce cas, deux symboles de flèche vous l'indiquent sur les côtés gauche et droit de la fenêtre.

Vous pouvez basculer d'une fenêtre à l'autre en sélectionnant les symboles fléchés droite ou gauche, ou en utilisant les touches fléchées.



Informations de position GPS



Informations de position Loran

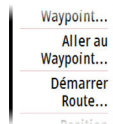
## Modifier les champs de données

Pour modifier les champs de données affichés sur les fenêtres de navigation :

1. Activez le menu
2. Sélectionnez l'option Éditer dans le menu
3. Activez le champ que vous souhaitez modifier
4. Sélectionnez le type d'informations
5. Enregistrez vos modifications.

## Utilisation des options de menu

Vous pouvez utiliser les options de menu pour :



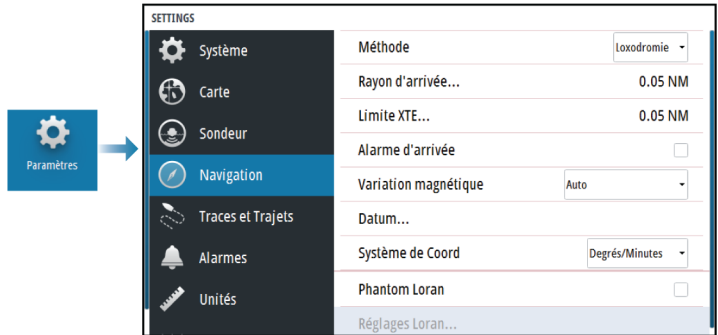
- naviguer vers un waypoint
- suivre une route

Lors de la navigation, le menu s'agrandit pour proposer les options suivantes :



- ignorer les waypoints lorsque vous suivez une route
- redémarrer la navigation vers un waypoint ou une route
- annuler la navigation vers un waypoint ou une route

# Navigation Settings



## Méthode de navigation

Plusieurs méthodes de calcul de la distance et du relèvement entre deux points sont disponibles.

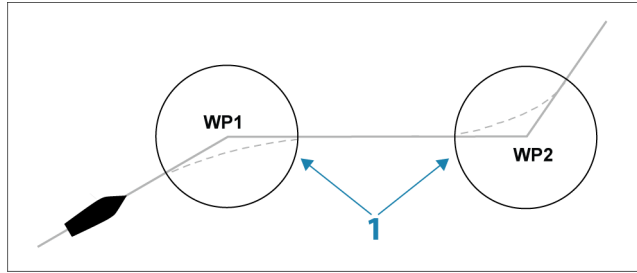
La route grand cercle est le chemin le plus court entre deux points. Cependant, si vous parcouriez une telle route, il serait difficile de la suivre manuellement puisque le cap varierait constamment (sauf dans le cas des caps francs Nord, Sud ou le long de l'équateur).

Les lignes loxodromiques sont des traces dont le cap est constant. Il est possible de parcourir un trajet à l'aide du calcul de ligne loxodromique, mais la distance à parcourir sera généralement bien plus importante qu'en utilisant la méthode du grand cercle.

## Rayon d'arrivée

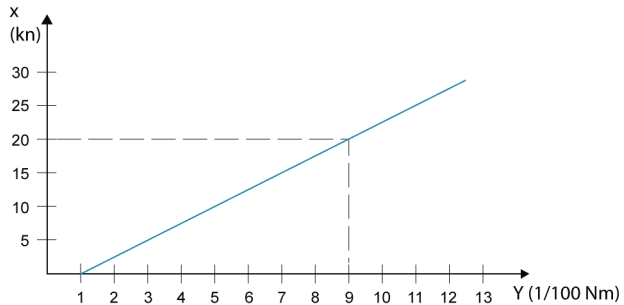
Place un cercle invisible autour du waypoint de destination. Lorsqu'il se trouve dans ce rayon, le bateau est considéré comme étant arrivé au waypoint.

Lorsque vous suivez une route, le rayon d'arrivée définit le point auquel un virage est amorcé.



Le rayon d'arrivée (**1**) doit être adapté à la vitesse du bateau. Plus la vitesse est élevée, plus le rayon d'arrivée doit être grand.

Le tableau ci-dessous peut être utilisé pour sélectionner le rayon d'arrivée au waypoint approprié lors de la création de la route.



→ **Remarque :** la distance entre deux waypoints d'une route ne doit pas être inférieure au rayon d'arrivée au waypoint.

### Limite XTE

Définit la distance sur laquelle le bateau peut dévier de la route sélectionnée. Si le bateau dépasse cette limite, une alarme est activée.

### Alarme d'arrivée

Lorsque ce paramètre est activé, une alarme se déclenche quand le bateau atteint le waypoint ou quand il se trouve dans le rayon d'arrivée spécifié.

### Variation Magnétique

Définit la façon dont la variation magnétique est gérée par le système.

- Auto : reçoit les données de variation émanant d'une source réseau.
- Manuel : utilisé pour saisir manuellement une valeur pour la variation magnétique.

## Datum

Ce système utilise le format de Datum géodésique, qui est un format standard d'utilisation dans la cartographie et la navigation satellite (y compris pour les GPS).

Vous pouvez modifier le format de Datum pour la compatibilité avec d'autres systèmes.

## Système de coordonnées

Permet de définir le système de coordonnées géographiques utilisé sur votre système.

## Phantom Loran

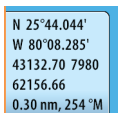
Permet d'utiliser le système de positionnement Phantom Loran.

## Réglages Loran

Définit les chaînes Loran (GRI) et la station préférée pour la saisie de waypoint, la position du curseur et la fenêtre de position.

L'illustration montre la fenêtre de position d'un curseur avec les informations de position Loran.

Pour plus de détails, consultez la documentation de votre système Loran.



N 25°44.044'  
W 80°08.285'  
43132.70 7980  
62156.66  
0.30 nm, 254 °M

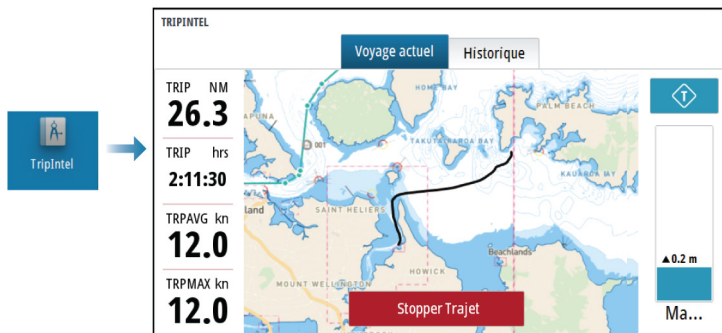


# 7

## TripIntel

### À propos de TripIntel

TripIntel vous permet de stocker et de récupérer des informations sur les trajets. Vous pouvez utiliser ces informations pour prendre des décisions éclairées avant d'entreprendre un voyage, ou lorsqu'un voyage est en cours.



### Enregistrement automatique des trajets

Il existe une fonction de détection automatique des trajets. Lorsque vous commencez la navigation, vous êtes invité à démarrer l'enregistrement du trajet si aucun trajet n'est actuellement suivi et que votre vitesse a été supérieure à 2 nœuds pendant 20 secondes. Vous serez invité à poursuivre un trajet ou à démarrer un nouveau trajet si le trajet n'a pas été explicitement enregistré avant la mise hors tension.

Vous pouvez démarrer manuellement l'enregistrement plus tard à partir de la page TripIntel.

Vous pouvez désactiver la fonction de détection automatique des trajets à partir de la boîte de dialogue Traces et paramètres du trajet (Tracks and Trip settings).

### Démarrage et arrêt des enregistrements de trajet

Si vous avez choisi de ne pas lancer l'enregistrement d'un trajet à partir de l'invite de détection automatique des trajets, vous pouvez démarrer manuellement l'enregistrement depuis la page TripIntel.

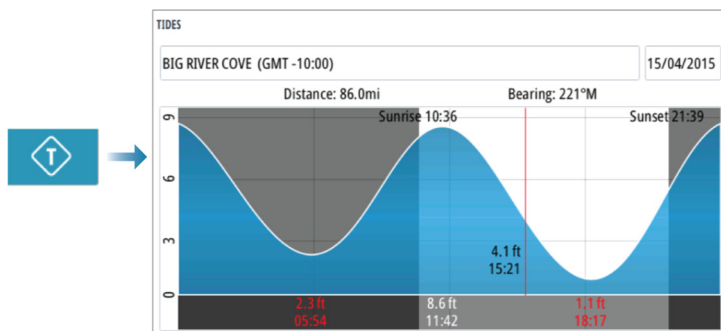
Les options **Commencer Trajet** et **Stopper Trajet** vous permettent de spécifier l'enregistrement d'un trajet. Vous pouvez les utiliser pour fractionner un seul passage en plusieurs trajets, afin de bénéficier d'un meilleur niveau de contrôle des informations consignées pour un voyage.

## Marégraphe

Le marégraphe qui s'affiche sur la page TripIntel indique la hauteur de marée à la station de marée sélectionnée.

### Graphiques et stations de marée

Les stations de marée figurant sur les cartes de cartographie fournissent des informations sur les marées affichées sur TripIntel.



## Afficher les enregistrements de trajet

Les trajets enregistrés sont répertoriés dans l'onglet historique de la page TripIntel. Pour afficher des informations détaillées sur les trajets, choisissez un trajet dans la liste.

TRIPINTEL		
	Voyage actuel	Historique
Voyage actuel	2h 08m	25.6 NM
HISTORIQUE TRAJET		
Hier, 1:54	58m 32s	5.79 NM
Tibbs Beach-Cox Bay	2h 37m	16.4 NM
View Bay-Shelly Bay	2h 25m	24.6 NM

## **Modifier les noms d'enregistrement des trajets**

Des noms génériques sont attribués aux trajets lors de leur création. Vous pouvez remplacer le nom d'un trajet par un nom plus explicite. Pour cela, sélectionnez-le dans la liste d'historique, puis sélectionnez le nom dans la boîte de dialogue des détails de l'historique du trajet.

## **Ajuster la distance totale**

Sélectionnez le bouton Ajuste la distance totale pour modifier la distance totale. Utilisez cette option si vous n'avez pas enregistré le trajet ou une partie du trajet que vous avez pris et dont vous souhaitez inclure la distance dans la statistique de distance totale.

# 8

## Simulateur

---

### Mode Retail (Démonstration de vente)

Ce mode permet d'afficher une démonstration de vente pour la région sélectionnée.

Si vous faites fonctionner l'appareil lorsque le mode Retail est en marche, la démonstration se met en pause.

Au bout d'un certain moment, le mode Retail (Démonstration de vente) reprend.

→ **Remarque :** Le mode Retail (Démonstration de vente) est conçu pour les démonstrations de vente et les showrooms.

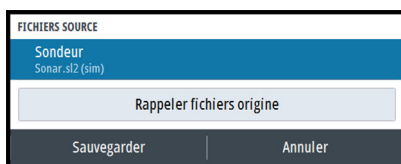
### Mode simulateur

L'option Simulation permet de faire fonctionner l'appareil sans être connecté aux capteurs ou autres appareils.

La barre d'état indique si le simulateur est activé.

### Fichiers source du simulateur

Vous pouvez sélectionner les fichiers de données utilisés par le simulateur. Il peut s'agir de fichiers de données préenregistrées fournis avec votre appareil, de fichiers log que vous avez enregistrés vous-même ou de fichiers log d'un périphérique de stockage connecté à l'appareil.



### Réglages avancés Simulateur

Les réglages avancés du simulateur permettent un contrôle manuel du simulateur.

RÉGLAGES AVANCÉS SIMULATEUR

**Source GPS**  
Route simulée (défaut)

---

**Vitesse (kn)**  
12

---

**Route (°M)**  
7

---

**Route**  
Rien

---

**Régler position départ**

Sauvegarder | Annuler

# 9

## Alarmes

### À propos du système d'alarme

Le système vérifie continuellement les situations potentiellement dangereuses et les éventuelles défaillances du système pendant son fonctionnement.

### Type de messages

Les messages sont classés selon le degré d'influence que la situation constatée a sur votre bateau. Les codes couleur suivants sont utilisés :

Couleur	Importance
Rouge	Alarme critique
Orange	Alarme importante
Jaune	Alarme standard
Bleu	Avertissement
Vert	Avertissement léger

### Indication d'alarme

Une situation d'alarme est indiquée par :

- un message d'alarme contextuel ;
- une icône d'alarme dans la barre d'état qui clignote dans la couleur définie pour l'alarme ;

Si vous avez activé la sirène, une alarme sonore se déclenche après réception du message d'alarme.

Une alarme individuelle est affichée avec le nom de l'alarme comme titre, suivi des détails de l'alarme.

Si plusieurs alarmes sont actives au même moment, la fenêtre contextuelle d'alarme peut afficher 3 alarmes. Les alarmes apparaissent par ordre chronologique, avec l'alarme survenue en dernier en haut de la liste. Les autres alarmes demeurent disponibles dans la boîte de dialogue Alarmes.



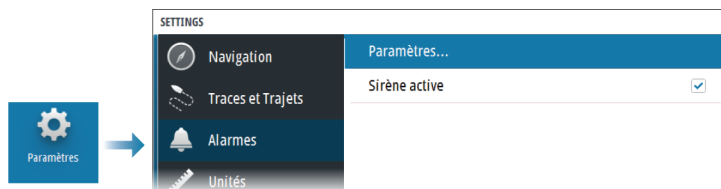
## Confirmation d'un message

Les options de la boîte de dialogue Alarmes pour valider un message varient en fonction de l'alarme :

- Fermer  
Cette option définit l'état de l'alarme comme validé. La sirène/l'alarme s'arrête, et la boîte de dialogue des alarmes disparaît. L'alarme demeure toutefois active dans la liste des alarmes jusqu'à ce que l'événement ayant causé l'alarme ait disparu.
- Désactiver  
Désactive le réglage actuel de l'alarme. L'alarme ne s'affiche plus, excepté si vous la réactivez dans la boîte de dialogue de paramétrage des alarmes.

Il n'y a pas de temps limite pour le message et l'alarme. Ils restent activés jusqu'à ce que vous les confirmiez ou jusqu'à ce que l'événement ayant déclenché l'alarme soit corrigé.

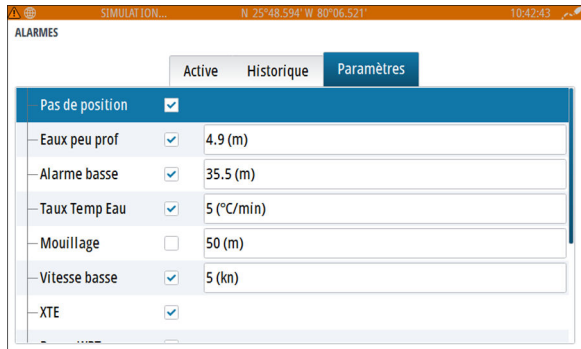
## La boîte de dialogue Alarmes



### Sirène active

Active ou désactive la sirène.

## Alarmes



### Paramètres

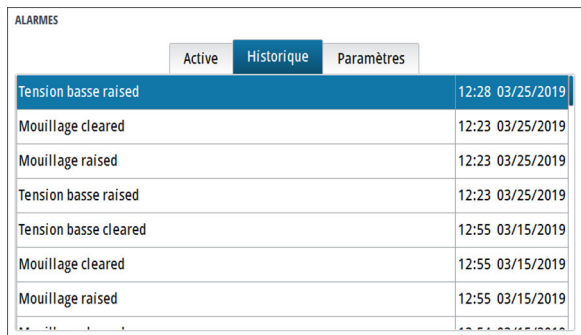
Liste de toutes les options d'alarme du système, avec le réglage actuel.

À partir de cette liste, vous pouvez activer, désactiver et modifier les limites d'alarme.

### Alarmes actives

Répertorie toutes les alarmes actives et fournit des informations à leur sujet. Elles restent actives jusqu'à ce que vous les validiez ou jusqu'à ce que l'événement ayant causé l'alarme soit supprimé.

### Historique d'alarmes



La boîte de dialogue de l'historique des alarmes stocke les messages d'alarme jusqu'à ce qu'ils soient manuellement effacés.



Pour afficher les détails d'une alarme ou pour effacer toutes les alarmes :

- Appuyez sur la touche Menu et sélectionnez l'action souhaitée.
- Appuyez sur le bouton rotatif et sélectionnez l'action souhaitée.

# 10

## Outils et paramètres

Ce chapitre décrit des outils et des paramètres qui ne sont pas spécifiques d'une fenêtre d'application.

Pour plus d'informations sur les paramètres des applications, consultez le chapitre consacré à l'application.

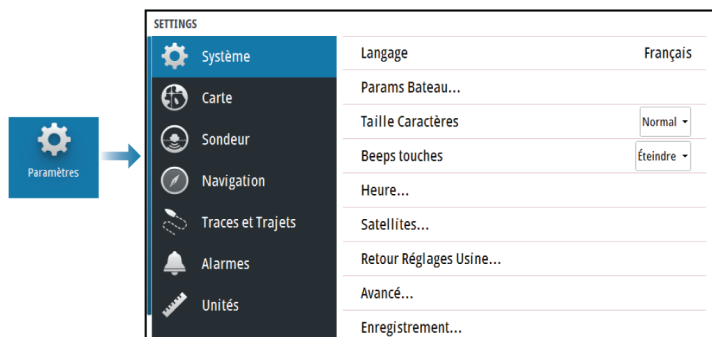
Les outils et les paramètres sont disponibles à partir de la page d'accueil.

### Barre d'outils



### Paramètres

#### Paramètres système



#### Langue

Permet de définir la langue utilisée pour les fenêtres, les menus et les boîtes de dialogue. Lorsque vous modifiez la langue, l'unité redémarre.

#### Params Bateau

Permet de spécifier les attributs physiques du bateau.

### Taille Caractères

Option permettant de régler la taille du texte des menus et des boîtes de dialogue.

Paramètre par défaut : Normal

### Beeps touches

Option permettant de contrôler le volume des bips chaque fois qu'une touche est actionnée.

### Heure

Configurez les réglages de temps en fonction de l'emplacement du bateau, ainsi que les formats d'heure et de date.

### Satellites

Page de statut des satellites actifs.

La correction de la position différentielle WAAS (et EGNOS) peut être configurée sur ON ou OFF.

### Restaurer les paramètres par défaut

Option permettant de sélectionner les paramètres pour lesquels vous souhaitez rétablir la configuration d'usine.

**⚠ Avertissement:** Si des waypoints, routes et traces sont sélectionnés, ils seront supprimés de manière définitive.

### Avancé

Permet de configurer les paramètres avancés, notamment en ce qui concerne l'affichage des diverses informations de l'interface utilisateur par le système.

### Enregistrement

Conseils pour l'enregistrement en ligne de l'appareil.

### À propos

Affiche les mentions de copyright, la version du logiciel et des informations techniques sur cette unité.

L'option d'assistance permet d'accéder à l'assistant de service intégré. Reportez-vous à la section "*Rapport de service*" à la page 70.

## **Stockage**

Accédez au système de gestion des fichiers. Utilisé pour parcourir et gérer le contenu de la mémoire interne de l'appareil et des périphériques de stockage connectés à l'appareil.

## **Waypoints**

Répertorie les waypoints, routes et traces. Reportez-vous à la section "*Waypoints, routes et traces*" à la page 44.

## **TripiIntel**

TripiIntel vous permet de stocker et de récupérer des informations sur les trajets. Reportez-vous à la section "*TripiIntel*" à la page 57.

## **Marées**

Affiche les informations de marée pour la station de marées la plus proche de votre position.

Sélectionnez les boutons fléchés de la fenêtre pour modifier la date ou sélectionnez le champ de données pour accéder à la fonction de calendrier.

Toutes les stations de marées disponibles peuvent être sélectionnées à partir du menu.

## **Soleil, Lune**

Affiche le lever et le coucher du soleil, ainsi que le lever et le coucher de la lune pour une position en fonction de la date et de la latitude/longitude de la position saisies.

# 11

## Maintenance

---

### Maintenance préventive

L'appareil ne contient aucun composant réparable sur site. Par conséquent, l'opérateur ne peut effectuer qu'un nombre très limité d'interventions de maintenance sur l'équipement.

### Nettoyage de l'unité d'affichage

Pour nettoyer l'écran :

- Utilisez un chiffon en microfibre ou en coton doux. Rincez abondamment à l'eau douce pour éliminer tout résidu de sel. Le sel cristallisé, le sable, la saleté, etc. peuvent rayer le revêtement de protection si vous utilisez un chiffon humide. Vaporisez de l'eau douce sur l'écran, puis séchez délicatement l'appareil avec un chiffon en microfibre ou en coton doux. Ne frottez pas.

Pour nettoyer le boîtier :

- Utilisez de l'eau chaude avec une goutte de liquide vaisselle ou de détergent.

Évitez les produits de nettoyage abrasifs et ceux contenant des solvants (acétone, white spirit, etc.), de l'acide, de l'ammoniaque ou de l'alcool, car ils peuvent endommager l'écran et le boîtier en plastique.

À ne pas faire :

- utiliser un jet ou un nettoyeur haute pression

### Nettoyage de la trappe du lecteur de cartes

Nettoyez régulièrement la trappe du lecteur de cartes afin d'éviter la cristallisation du sel à la surface, car celle-ci pourrait provoquer une fuite dans le logement pour carte.

### Vérification des connecteurs

Insérez les connecteurs dans leur réceptacle. Si les connecteurs disposent d'un verrouillage ou d'une touche de positionnement, assurez-vous qu'ils sont correctement positionnés.

## Rapport de service

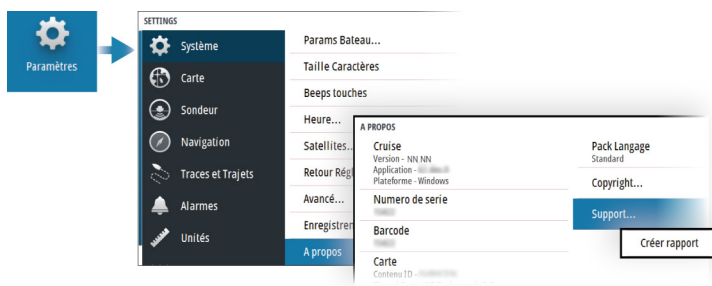
Le système dispose d'un assistant de service intégré qui crée un rapport sur l'appareil. Le rapport de service est utilisé pour faciliter les réponses aux demandes d'assistance technique concernant l'appareil.

Ce rapport inclut la version du logiciel, le numéro de série et des informations provenant du fichier de paramètres.

Si vous appelez l'assistance technique avant de créer le rapport, vous pouvez entrer un numéro d'incident pour faciliter le suivi du dossier. Vous pouvez joindre des captures d'écran et des fichiers log au rapport.

→ **Remarque :** Les pièces jointes sont limitées à 20 Mo.

Le rapport peut être enregistré sur un périphérique de stockage et envoyé à l'assistance.

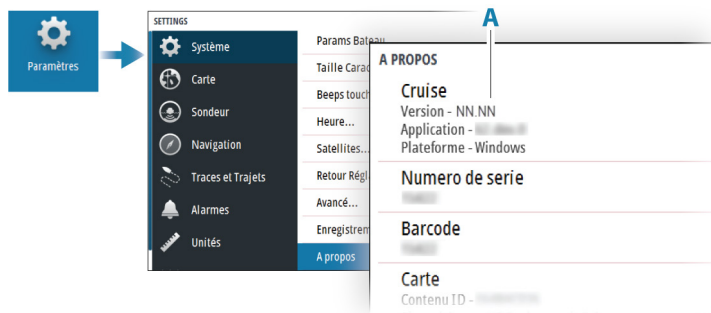


## Mises à jour logicielles

Avant de lancer une mise à jour sur l'appareil, veuillez à sauvegarder toutes les données utilisateur importantes. Reportez-vous à la section "*Sauvegarde et restauration des données système*" à la page 71.

### Logiciels installés et mises à jour logicielles

La boîte de dialogue About (À propos de) affiche la version du logiciel actuellement installée sur l'appareil (A).



## Mise à jour du logiciel

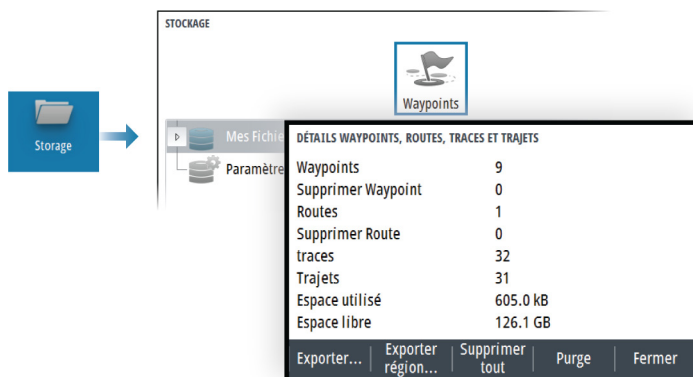
- **Remarque :** Ne téléchargez pas les mises à jour logicielles sur des cartes contenant des données cartographiques. Utilisez une carte mémoire sans données cartographiques avec suffisamment d'espace de stockage pour les mises à jour logicielles, ainsi que l'enregistrement des rapports et des fichiers.
  - **Remarque :** N'éteignez pas l'appareil tant que la mise à jour n'est pas terminée.
1. Téléchargez le logiciel de mise à jour disponible à l'adresse [www.simrad-yachting.com](http://www.simrad-yachting.com) vers une carte mémoire insérée dans un smartphone, une tablette ou un PC connecté à Internet.
  2. Éteignez votre appareil et insérez-y la carte contenant les mises à jour logicielles.
  3. Allumez votre appareil. Une barre de progression s'affiche indiquant que le logiciel est en cours de mise à jour. Patientez jusqu'à la fin de la mise à jour. N'éteignez pas l'appareil. Ne retirez pas la carte avant d'avoir redémarré l'appareil.

## Sauvegarde et restauration des données système

Le système est doté d'une fonction de sauvegarde et de restauration pour permettre de sauvegarder puis de restaurer les paramètres utilisateur.

- **Remarque :** Il est vivement recommandé de réaliser une sauvegarde une fois le système installé et configuré.

## Waypoints



L'option Waypoints de la boîte de dialogue Stockage permet de gérer le stockage des données utilisateur.

### **Format d'exportation**

Les formats d'exportation suivants sont disponibles :

- **Fichiers données utilisateur version 6**  
Permet d'exporter des waypoints, des routes et des traces en couleur.
- **Fichiers données utilisateur version 5**  
Utilisé pour exporter des waypoints et des routes avec un identifiant universel unique standardisé (UUID), très fiable et simple d'utilisation. Les données incluent des informations telles que l'heure et la date auxquelles la route a été créée.
- **Fichiers données utilisateur version 4**  
À utiliser en priorité lorsque vous transférez des données d'un système à un autre, car il contient tous les fragments d'informations supplémentaires que ces systèmes stockent à propos des éléments.
- **Fichiers données utilisateur version 3 (avec profondeur)**  
Ce format doit être utilisé lorsque vous transférez des données utilisateur d'un système à un produit traditionnel
- **Fichiers données utilisateur version 2 (sans profondeur)**



Ce format peut être utilisé lorsque vous transférez des données utilisateur d'un système à un produit traditionnel

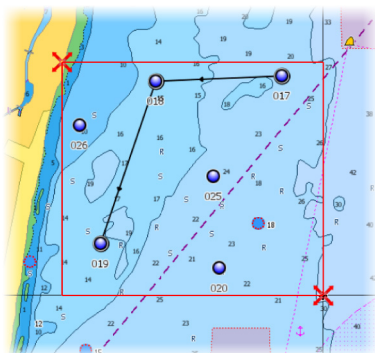
- **GPX (GPS Exchange, sans profondeur)**

Il s'agit du format le plus utilisé sur Internet car il peut être partagé par la plupart des systèmes GPS actuels. Ce format permet de récupérer les données d'un appareil d'une autre marque.

### **Exporter région**

L'option Exporter région vous permet de sélectionner la zone à partir de laquelle vous souhaitez exporter les données.

1. Sélectionnez l'option Exporter région.
2. Utilisez les touches fléchées pour déplacer le curseur à l'un des angles limites et appuyez sur la touche Entrée. Utilisez les touches fléchées pour déplacer l'angle limite pour définir la région souhaitée et appuyez sur Entrée pour définir l'angle. Continuez de sélectionner, déplacer et définir des angles limites jusqu'à ce que la zone soit définie.



3. Sélectionnez l'option Exporter dans le menu
4. Sélectionnez le format de fichier approprié
5. Sélectionnez l'option Exporter pour exporter vers la carte mémoire

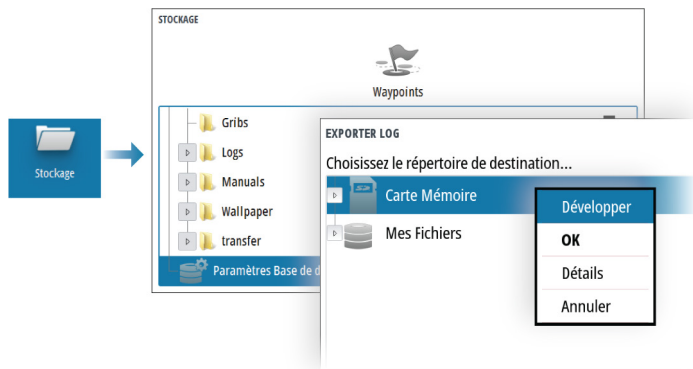
### **Purge des données utilisateur**

Les données utilisateur supprimées sont stockées dans la mémoire de l'appareil jusqu'à la purge des données. Si vous avez de nombreuses données utilisateur supprimées et non purgées, le processus de purge peut améliorer les performances de votre système.

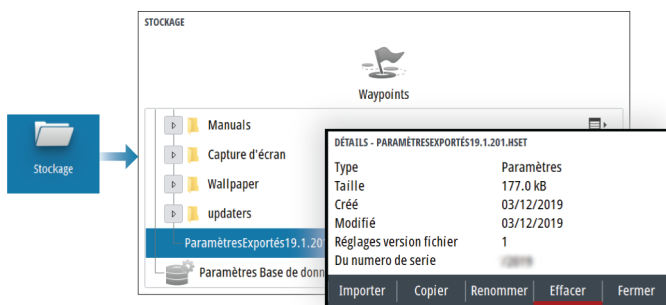
→ **Remarque :** Quand les données utilisateur sont supprimées et/ou purgées de la mémoire, elles ne peuvent plus être récupérées.

## Exportation de la base de données de paramètres

Utilisez l'option Settings database (Base de données des paramètres) dans la boîte de dialogue Storage (Stockage) pour exporter vos paramètres utilisateur.



## Importer les paramètres système



- 1 Connectez un périphérique de stockage à l'appareil.
- 2 Parcourez la mémoire et sélectionnez le fichier de sauvegarde souhaité pour lancer l'importation.

▲ **Avertissement:** L'importation des paramètres système entraîne le remplacement de tous les paramètres système existants.







**SIMRAD®**